



Crecimiento del programa

El programa Doble-Vía Dos Idiomas en Pine Shadows comenzó con dos clases de kindergarten en el año 2007-2008. Cada año vamos a agregar un nivel.

Los estudiantes entran al programa en kindergarten. La admisión de estudiantes en otros grados es basada en espacio y en exámenes de admisión.

Después de quinto grado, los estudiantes pueden continuar el programa de Dos Idiomas en Spring Woods Middle School.



Participación y compromiso de los padres de familia

La participación de los Padres de Familia es sumamente importante para el éxito de este programa. Antes de inscribir a un niño en el programa de Dos Idiomas, los padres se comprometen a:

- ❖ Continuar en el programa por un mínimo de siete años.
- ❖ Participar en juntas para padres y otros eventos de la escuela.
- ❖ Participar en clases para aprender otro idioma.
- ❖ Proveer un mínimo de diez horas de servicio voluntario en el programa cada año escolar.
- ❖ Trabajar con el niño en casa para continuar desarrollando su habilidad de lenguaje.



Para mayor información

Los invitamos a visitar las clases de Dos Idiomas y a que platiquen acerca del programa con la Directora y los maestros.

Para hacer una visita, por favor llamen a:

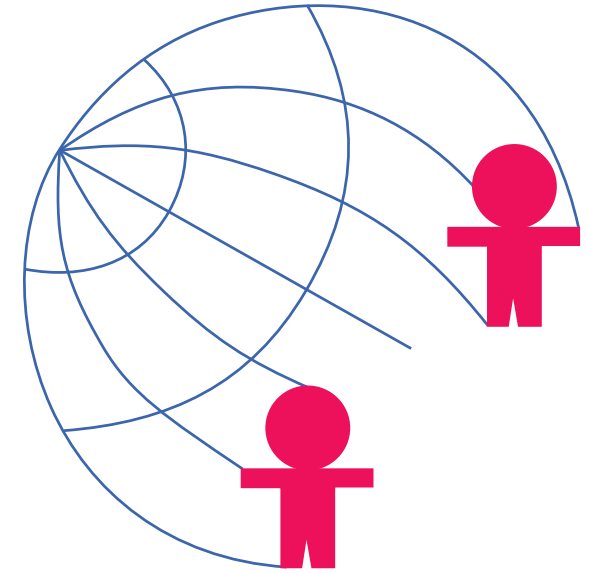
Escuela Primaria Pine Shadows

al

713-365-4260

Fax: 713-365-4274

Nuestros niños,



nuestro futuro

**PROGRAMA
DE
DOBLE-VÍA
DOS IDIOMAS
ESPAÑOL-INGLÉS**

Escuela Primaria Pine Shadows

9900 Neuens
Houston, Texas 77080
713-365-4260
Fax: 713-365-4274

SPRING BRANCH INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT
www.springbranchisd.com

El Programa de Dos Idiomas

El Programa de Dos Idiomas de la Escuela Primaria de Pine Shadows es un **programa de enriquecimiento** que usa dos idiomas, el inglés y el español durante la instrucción.

Las clases están compuestas por la mitad de alumnos que su idioma natal es el inglés y la otra mitad con alumnos que su idioma natal es el español. El idioma natal y la cultura de cada estudiante son valorados y tratados con igualdad.

La instrucción tanto en inglés como en español incorpora el currículo establecido por el estado de Texas. Por lo tanto, los estudiantes son completamente bilingües, alfabetizados y cultos en ambos idiomas cuando terminan el quinto grado.



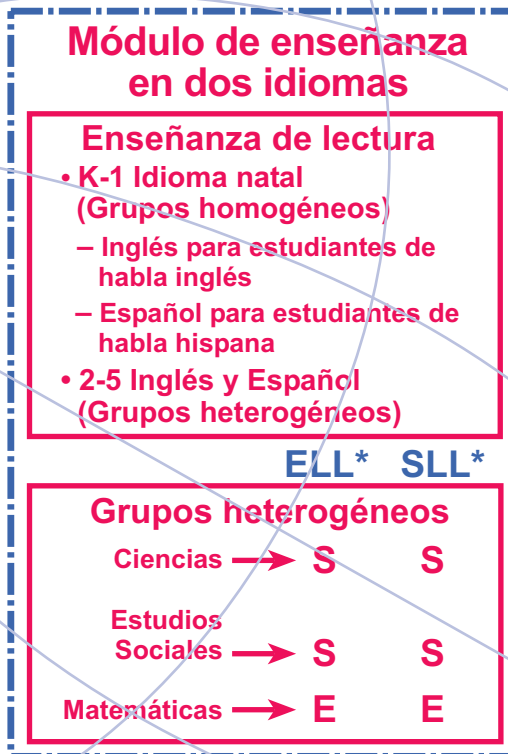
Metas del programa

Los estudiantes del Programa de Dos Idiomas en Pine Shadows estarán:

- ❖ Trabajando en o sobre niveles grado-apropiados en todos los dominios de habilidades y del conocimiento académico.
- ❖ Desarrollarán altos niveles de destrezas en el segundo idioma mientras progresan normalmente en el desarrollo de su idioma natal.
- ❖ Adquirirán actitudes positivas hacia las diferencias culturales.
- ❖ Desarrollarán una auto-imagen altamente positiva.

Modelo del programa

El tiempo de instrucción en la clase de Dos Idiomas está dividido entre el inglés y el español.



*ELL – Estudiante Idioma Ingles

*SLL – Estudianted Idioma Español

- ❖ Dos maestros proveen la instrucción. Uno enseña inglés durante la instrucción de inglés y otro enseña en español durante la instrucción en español.
- ❖ El plan de estudios usa unidades temáticas integradas y tecnología en todos los grados para conectar los estudios de lenguaje, matemáticas, ciencias y ciencias sociales. Los estudiantes tienen un medio ambiente de aprendizaje activo. Las clases de música, arte, educación física y biblioteca son parte del currículo que se enseña en inglés.



Los maestros del programa

- ❖ Las clases son guiadas por maestros certificados en educación bilingüe o de inglés como segundo idioma.
- ❖ Los maestros son reflexivos del currículo y de la instrucción.
- ❖ Los maestros tratan a los estudiantes de una manera equitativa y tienen altas expectativas para todos.
- ❖ Los maestros participan constantemente en juntas para tratar las necesidades de los estudiantes y hablar de temas pertinentes al programa.

